

第十屆莎劇比賽 中大奪冠

港歷來第二次 內地生英語越追越貼

【本報訊】英國戲劇文豪莎士比亞今年誕辰 450 年，在港舉行的中國大學莎劇比賽，今屆冠軍得主為中文大學，這是比賽舉辦 10 年來第二次由來自香港的大學生勝出，其餘都輸給內地生。有教育界認為，不少小學回歸後極重視普通話教學，相反內地生英語水平卻提升，漸追趕港生，故建議本地小學加強英語教學，打好基礎。

記者：彭美芳

中大英文系已舉辦 10 屆中國大學莎劇比賽，由最初來自中港台澳門大學的 22 隊參加，至今屆已有 44 隊。參賽隊伍須先寄出莎劇選段演出錄影片予中大，其中 10 多隊會獲挑選進行比賽。

中大英文系二年級生蔡頌思、林青頤和郭凱琪憑《羅密歐與茱麗葉》贏得今屆冠軍，三人自小浸淫在英語語境中。蔡頌思憑戲中飾演 Lady Capulet（茱麗葉媽媽），贏得最佳女演員。她是中華總商會永遠名譽會長蔡冠深女兒，自小被家人逼學英文，幼稚園起參加英國倫敦聖三一學院戲劇考試，取得八級成績；雖然最初不太情願學英文，但她在小三起終愛上古典英國文學。她認為不少本地大學生都怕英文，例如一份論文，用中文作答需 5,000 字，英文只用 3,000 字，但不少人寧願用中文。

升中才急救英語成效減

郭凱琪自小參加冰上曲棍球，可打波學英文，因隊友多為外籍人士，英語成為日常溝通語言。林青頤是名校拔萃女書院畢業生，家人習慣自小培訓她，早上說中文，下午說英文，令她兩文三語同時發展。

不過，負責比賽的英文系教授 Simon Haines 指，過去 10 年參賽內地生的英語水平越來越高，會話也由以往較多中國式口音，至近年已更接近英、美式口音。至於香港學生，在 12 年免費教育下，整體英語水平雖相對提升，但是文法、用字等基本技巧未見大進步，令中港學生英語差別日漸收窄，而菲律賓、越南等亞洲地區英文水平也提升，香港若想維持在亞洲的競爭力，須改善英語文法，增加詞彙。

Haines 認為，可能因應家長越來越重視普通話，令本地教育偏重普通話。他鼓勵小學教師利用英國文學作品為教材，令學生透過有趣的內容學習英文。莎劇比賽每年吸引逾千中學生入場欣賞，中大計劃把參賽資格擴展至中學，令更多中學生投入學習英國文學。

資深英文科老師、廠商會中學校長麥耀光指，香港回歸後不少小學較重視普通話，例如用普通話教中文，增設普通話課外活動等，加上小學老師甚少主修英國文學，難效法外國利用文學教授英語。待學生升讀中學才「急救」英語，成效大減。他建議學校增加英語補習、增潤課程等，為學生打好基礎。



■蔡頌思（左）憑飾演 Lady Capulet（茱麗葉媽媽）一角贏得最佳女演員；右為林青頤。

■左起：蔡頌思、林青頤及郭凱琪認為，港生怕英文，大學功課寧以中文作答。王子俊攝